

# Con Cartelera Sombria TEUCH DUPLICARÁ ESTRENOS EN EL 58

## Realizarán Dos Giras; Cerrarán con Lorca

UN SOMBRIO tono general, sólo aliviado por las sutilezas de "Anfitrión 38" y los shakesperianos enredos de "La Fierecilla Domada", caracteriza el dramático programa de ocho estrenos para 1958, recién programado por el Teatro Experimental (TEUCH). El escenario del Antonio Varas, que lució esta temporada dos obras de jocoso carácter vodevilésco ("El Sombrero de Paja de Italia" y "Baile de Ladrones"), recobrará su grave carácter. Al parecer, varios actores y directores del TEUCH —especialmente los mayores— no gustan representar obras ligeras. Creen que lo serio calza mejor con ellos.

En ausencia de Pedro Orthous, uno de los directores que más defienden la idea de compensar el repertorio alternando lo grave con lo leve (está en Lima dirigiendo "Noche de Reyes", de Shakespeare-León Felipe, lo estrena el viernes 22 en el Municipal de allá), la balanza del Consejo se inclinó hacia lo obscuro. Aparte de esto, el programa del 58 se estimó como "el más ambicioso y serio afrontado por el Experimental desde su nacimiento hace 16 años".

Otra novedad para la temporada próxima, es que el trabajo de la nutrida compañía (80 actores y actrices) será más intenso. El ritmo habitual del Antonio Varas —una función por día— se ampliará, en algunas ocasiones,

a dos representaciones diarias con obras diferentes en tarde y noche.

### LAS OCHO OBRAS

He aquí un resumen de los estrenos experimentales del 58:

\*\*\* En marzo habrá dos estrenos simultáneos: "Anfitrión 38", del francés Jean Giraudoux (1882-1944), que se dará en las funciones vermouth; y "Largo Viaje del Día Hacia la Noche", obra póstuma de O'Neill (1888-1953), que, de acuerdo con el título y teniendo en cuenta su difícil aceptación por el gran público (son casi 4 horas de drama intenso), se representará por las noches. "Anfitrión" (se estrenó en París en 1929, se dio en el

Petit Rex santiagoño hace 6 años) es una comedia mitológica, de refinado ingenio intelectual, aludiendo, a través de una de las pícaras metamorfosis de Júpiter, a problemas y tópicos de hoy. Giraudoux le añadió el número 38, porque él registró 37 versiones anteriores del olímpico relato. Plauto, Molière y muchos otros lo llevaron antes a escena. Junto con la "Fierecilla", de Shakespeare, será lo más sonriente de la temporada.

El otro estreno de marzo —"Largo Viaje..."— está considerado como una de las obras más téticas y angustiosas que se hayan escrito nunca. O'Neill alcanzó en ella una expresión trágica que ha sido calificada de genial. Es desgarradoramente autobiográfica y por eso su autor estipuló en su testamento que no se estrenara hasta después de su muerte. Se desarrolla en 1908, cuando O'Neill tenía 20 años (ERCILLA, 1.159) y padecía tuberculosis. Cuenta con sólo 5 personajes y refleja el negro cuadro de un hogar fracasado. El odio, el amor, la lealtad y el vicio bullen en los extensos diálogos. La



**DOS PROTAGONISTAS DEL "DIARIO DE ANA FRANK"**  
Annamaria Guarnieri, otra "Ana Frank" aplaudida. Estuvo aquí en el Municipal, con la compañía de los "Giovanni".  
La francesita Pascale Audret, elegida entre 200 aspirantes. El Experimental ofrecerá la trágica obra el año próximo.

acción transcurre en un día, desde la mañana a la noche, resuelto en escena con una duración de casi 4 horas.

\*\*\* El estreno N.º 3 será el drama trágico del escritor novel Egon Wolff (santiagoño, 30 años, ingeniero químico, casado, 2 hijos), titulado "Discípulos del Miedo". Su tema: la angustia de un personaje ante el temor de no alcanzar el éxito en la vida y de no sentirse capaz de soportar el fracaso. La obra del autor debutante obtuvo Mención Honrosa en el concurso anual de 1957 del TEUCH. En enconada lucha entre el jurado —4 votos contra 3—, el certamen para obras nacionales fue declarado "desierto". La decisión produjo revuelo. ERCILLA publicó una encuesta (1.109, pág. 28) en que dos miembros del jurado (Siré y Guzmán) justificaban sus opuestas actitudes. Se creyó que Wolff no sería llevado a la escena, pero ahora el Consejo lo incluyó en el programa del 58.

Mientras se representa "Discípulos del Miedo", el resto de la compañía universitaria zarpará en gira al Norte Grande.

\*\*\* El cuarto estreno será "El Diario de Ana Frank", traducido por el doctor César Cecchi, de la versión teatral norteamericana de Frances Goodrich y Albert Hackett. El dramático relato, tomado de un diario íntimo auténtico, de una niña judía de 13 años, perseguida por los nazis, conmovió en Broadway y, al representarse simultáneamente en siete teatros de Alemania (ERCILLA 1.120), enmudeció de pena al público. Un diario de Berlín tituló así: "El Dolor Ahogó los Aplausos". Lo difícil para el TEUCH será elegir la protagonista. En la versión italiana la encarnó Annamaria Guarnieri (la fina actriz que trabajó este año en el Municipal, junto a la compañía de los "Giovanni"). Calzaba exactamente dentro del tipo. En Francia —se estrenó el pasado octubre en el Teatro Montparnasse— hubo que elegir a la tierna heroína entre 200 candidatas. Fue seleccionada la encantadora actriz juvenil Pascale Audret.

El patético "Diario" se dará en las tardes en el Antonio Varas. El resto del elenco partirá (en junio) en gira a Montevideo y Buenos Aires. El viernes de la semana pasada firmaron contrato con el empresario Barry, cabeza financiera de la tournée del TEUCH. Irán con el nombre de "Teatro Nacional Chileno", título análogo al que usó nuestro ballet para su exportación. Llevarán tres obras en las maletas: "Noche de Reyes" "Seis Personajes en Busca de Autor" (Pirandello) y "Mama Rosa" (Fernando Debesa).

\*\*\* "Juno y el Pavo Real", del irlandés Sean O'Casey, será la quinta obra de la cartelera. Se trata de una comedia dramática, que mezcla elementos gratos con ángulos dolo-

rosos. Se dará en las funciones de tarde. En las representaciones nocturnas, el escenario del Antonio Varas presentará otra obra nacional. No se sabe cuál. El TEUCH informó a ERCILLA: "No está decidido aún y es imposible predecir algo". También se habló de suplir la problemática obra chilena, por tres piezas breves nacionales para que se fogueen diferentes directores y actores.

\*\*\* La penúltima obra del 58 será "La Fierecilla Domada", con posible dirección de Pedro Orthous (que ya la estudió para su postergado estreno este año). "La Fierecilla" fue escrita por el genial creador del "Hamlet" en 1595, a los 31 años. Sin que parecían estorbarle los colmados tres siglos y medio que lleva a cuestras, la pieza está fresca y ágil.

Simultáneamente, se pondrá en escena —en funciones de noche— la obra teatral póstuma del granadino Federico García Lorca (murió fusilado por los franquistas en 1936), "La Casa de Bernarda Alba", subtitulada por el mismo autor "Drama de Mujeres en los Pueblos de España". Con ella se cerrará la temporada. El TEUCH doblará en ella el número de estrenos de 1957.

Mientras se perfilan las obras de 1958 —aún no se conocen los nombres de los directores—, el TEUCH prepara el inminente reestreno (sábado 30) del drama de Pirandello (1867-1936) "Seis Personajes en busca de Autor". Bajo la dirección de Jorge Lillo, el Experimental —que lo estrenó en 1948, dirigido por el italiano Carlo Piccinatto— lo repone ahora con nuevos actores. De los de entonces sólo conservarán a Roberto Parada (el "Director de escena", en la ficción) y María Maluenda ("la hijastra"). Emilio Martínez encarnará al padre, Carmen Bunster a la madre, y el personaje de "Madame Paz" estará a cargo de Clara Brevis.

En el Talía se ensaya mientras tanto la pieza de Isidora Aguirre "Las Pascualas", última creación de la autora de "Carolina". El telón se alzará el viernes 6 del mes próximo. El TEUCH confía en que este último estreno del año "será un éxito de crítica y taquilla".

**PEDRO ORTHOUS**  
El viernes estrena en Lima.

